fallen syndicate

PRESENTS

# yugami kun ni wa tomodachi ga inai

BY SAKURA JUN

RAWS:
ZACK
TRANSLATING:
HOSHINO
PROOFREADING:
YUKIHANA
CLEANING:
ZACK
REDRAWING:
ZACK
TYPESETTING:
PIGGYPINK44
QUALITY CHECKING:
NEIRA_YEN

HTTPS://FALLENSYNDICATE.WORDPRESS.COM/
IRC #FALLENSYNDICATE

THEN WHY NOT RECRUIT SOME MORE?

WE'RE TRYING, BUT IT DOESN'T DO ANY GOOD WHEN NO ONE APPLIES.

UH... SIR? I'M SORRY, BUT WE'RE LOW ON STAFF.

DAMMIT! WHERE ARE THOSE NEW CHAPTERS?!

ARE YOU FREAKING SERIOUS?

WELL, UH... YES, ACTUALLY.

MANGA

FIST SLAM

IT'S SUCH A PITY TOO. WE HAVE SO MANY LOVELY PROJECTS THAT ARE JUST DYING FOR STAFF.

Hug me

hold me

Love me♥

...

Want faster releases and more projects? Go to http://fallensyndicate.wordpress.com/join/ to find out more on how to help.

... WHY ARE YOU LOOKING AT ME LIKE THAT?

IT'S KIND OF CREEPING ME OUT.

STARE

... THIS GUY'S WEIRD. STILL, MAYBE I SHOULD VOLUNTEER AND HELP SPEED UP THEIR RELEASES.

This has been an advertisment by a random dude in a tie. We take no responsibility for any injury obtained by visiting our site. Please avoid the killer bunnies.

# CHAPTER 13 × YUGAMI-KUN DOES NOT FORGET

I'M NOT SCOOPING TURTLES IN THIS BOOTH EITHER!

THERE!

アゲ

S-sorry guys! You can go home with- out me!

ビール

ポテト

カラアゲ

ずん

ずん



カラン コロン

AHH...

WAKA-CHAN!!

I WISH THINGS COULD BE MORE RE-LAXING.

AH... IT'S ALL OVER AGAIN...

CHIHIRO FOLLOWED HIM WILLINGLY! IF SHE DIDN'T WANT TO, THEN SHE COULD'VE JUST SAID NO!

WE CAN'T ABANDON CHIHIRO-CHAN...

BUT, YOU...

KAORI...

I'VE HAD ENOUGH! LET'S FORGET ABOUT YUGAMI!!

SFX: SAFETY FIRST!

援護

WOULDN'T IT BE BEST IF YOU JUST WENT OUT WITH CHIHIRO-CHAN?

FIREWORKS ARE OVER NOW, AND WE WERE ONLY WALKING—

Oh lord.... Why are we arguing because of Yugami...

Err... I somehow made Kaori-chan angry...

ぷいっ

ヒソ

SFX: ENRAGED

ぷいっ

カメすくい

SO, IS THAT HIM..?

SIGN: TURTLE SCOOPING

FATE!?

OUR FATES ARE TIED.

IT DOESN'T LOOK ANY DIFFERENT FROM THE OTHER BOOTHS THOUGH...

YES...

IT ALL HAPPENED BACK WHEN I WAS STILL IN MIDDLE SCHOOL...



IT WAS THE FIRST TIME I SAW A REAL ONE...

TURTLE...

もぐ
もぐ

チャプン

I WANTED A TURTLE SO MUCH

THAT I INVESTED ALL OF MY ALLOWANCE IN IT.

チャリーン…

チャリーン

チャリチャリ

IT WAS SO DIFFICULT THAT I COULDN'T EVEN GET A SINGLE ONE...

へにょ…

...I THOUGHT I HAD IT LAST TIME!

DON'T YOU THINK IT'S A LITTLE BIT STRANGE THAT I CAN'T GET ONE EVEN THOUGH I'M TRYING A COUNTLESS NUMBER OF TIMES!?

YO, LITTLE KID.

メキメキ



Oh! He's scooping a turtle!

So cool-!

.....

IF YOU DON'T WANT IT ANYMORE, THEN GO PLAY SOMETHING EASIER.

KID, THIS IS A REGULAR SCOOPING TURTLE SHOP.

DO IT GENTLY! GENTLE-NESS IS THE KEY!

THERE YOU GO!

Hands it quickly



I WENT MAD.

THE WAY YOU FIXED THE SCOOPER FOR HER WAS TOTALLY DIFFERENT FROM MINE!!!!

OI!!!!!!

YES! I WANT MY REVENGE!!

—SO, THIS IS ABOUT AVENGING YOURSELF...

I FINALLY CALMED DOWN WITH SOME TEA...

THEN, I ENDED UP ARGUING WITH HIM...

HM, HM...?

EVEN WITH ALL OF MY PRACTICE, IT'S STILL VERY DIFFICULT.

SO, I WENT TO EVERY TURTLE SCOOPING BOOTH TO PRACTICE. I EVEN DAMAGED THE SCOOPER ON PURPOSE, BUT...

HM, HM.

I SWORE TO MYSELF THAT ONE DAY, WHEN THE TIME COMES TO MEET THIS GUY AGAIN, I SHALL TAKE AT LEAST ONE TURTLE.

THIS GUY IS SOFT ON GIRLS! IF IT'S YOU, HE'LL LET YOU WIN!!

WHY CAN'T YOU JUST RETRY...?

IF YOU'RE TELLING ME THAT YOU WANT TO AVENGE YOURSELF, THEN...



KAORI!

DUNNO...

THOSE TWO... WHAT ARE THEY DOING?

.....

Kii-chan, you have some too.

AN APOLOGY FOR EARLIER.

HERE! YOU SAID YOU LIKE THIS, RIGHT?

ホヤ

THOSE TWO... THEY SAID THEY WERE GOING TOGETHER, AND NOW WHY IS SHE GOING THERE ALONE?

GAH!!

...SHOULD WE GO TOO?

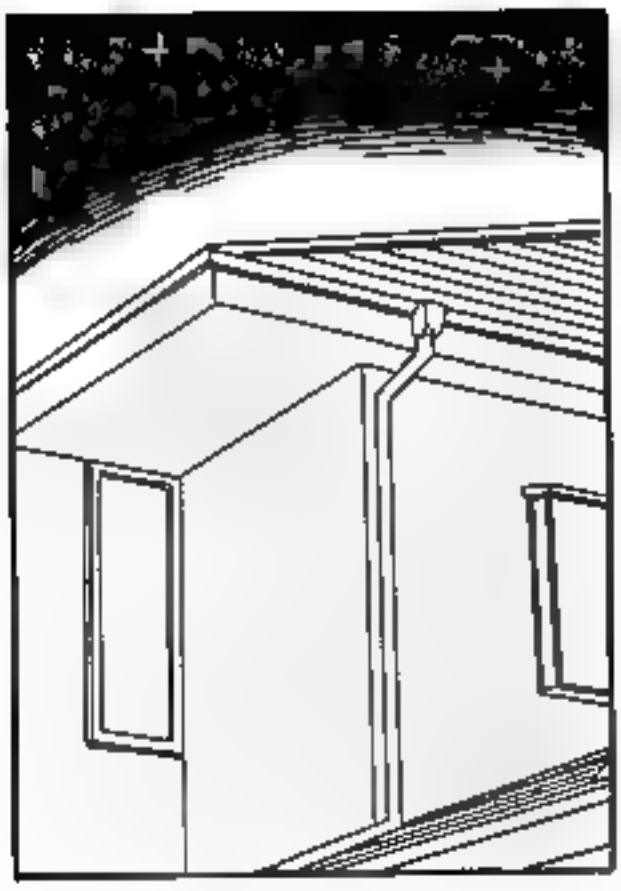
GUYS, I'M GOING TO CHECK ON THEM!

WAKA-CHAN!?

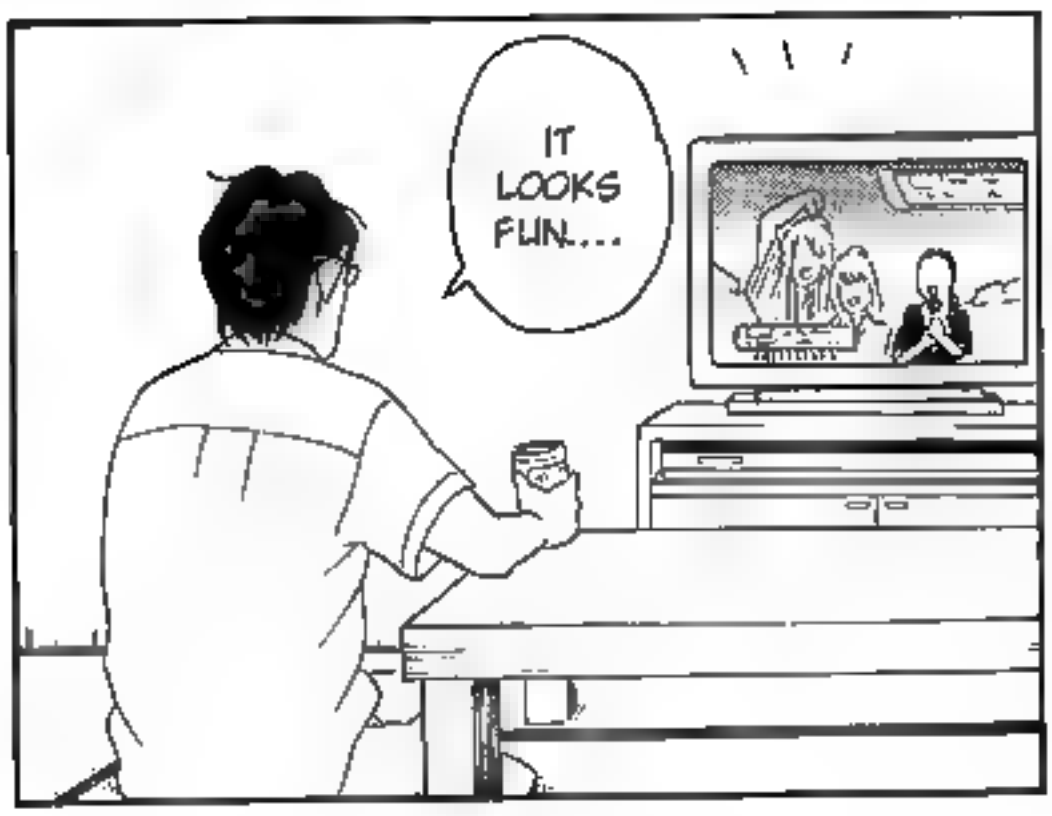


I'VE BEEN THINKING,

.....



WAKA-CHAN IS ALWAYS WATCHING OVER YUGAMI, AND NOW SHE'S ALWAYS LOOKING AFTER CHIHIRO-CHAN...
DON'T YOU THINK SHE'S THE MOST PITIFUL ONE?
HM? Y-YES...


IT LOOKS FUN...

FESTIVALS!
AH,
特集！日本の
祭りシーズン到
1200人が参加!!
みどり公園花火大会生中継

9

YUKKO, YUJI SAID HE WAS GOING TO A FESTIVAL, DIDN'T HE?
Yugami-Father

SFX: SILENCE
ブーン
ゴロゴロ

IT'S INCREDIBLE HOW STUBBORN HE CAN BE SOMETIMES HE DOESN'T LEARN FROM EXPERIENCE

IT'S BEEN A WHILE SINCE BIG BROTHER WENT TO A FESTIVAL...

YEAH...

WHEN I WENT TO THOSE FESTIVALS, ALL I DID WAS PLAY GAMES...

HE USED TO LIKE GOING TO FESTIVALS

PERHAPS, YOUR BROTHER IS CHANGING.



BROTHER'S A SPITTING IMAGE OF YOU...

カチン コチン

スマートボール

I NEVER SAW THE FIREWORKS EITHER..

AND NO MATTER HOW BEAUTIFUL THE FESTIVAL WAS, THE ONLY THING I HAD IN MIND WAS PLAYING GAMES.

カニッ

Stop already!

Shit! Die already!

I USED TO LIKE IT BEFORE I WENT TO A CERTAIN SCOOPING TURTLE BOOTH...

THAT'S SORT OF BORING NOW.

OH, WHICH REMINDS ME, YUKKO, YOU USED TO LIKE TO WATCH THE PORTABLE SHRINE BEING CARRIED OUT,

ZOO-

WHY?



THERE'S ALWAYS THAT KIND OF PEOPLE...

HE TRICKED ME, SO I DON'T WANT TO SEE THAT GUY ANY-MORE...

TAP

BUT, AFTER SCOOPING, GIVE THEM BACK, OKAY?

SCOOPING TURTLE IS WAY COOLER THAN WATCH-ING THAT SHRINE.

THAT'S THE PERFECT PLAN, DON'T YOU SEE?

WHAT?

BECAUSE THIS GUY GOES EASY ON WOMEN, YOU SENT CHIHIRO-CHAN ALL BY HERSELF?

Come, come

Ner-vous

THREE TURTLES SAVED AND ONE MANAGED TO ESCAPE. WE CAN MAKE IT TO THE SIXTH!

*1 TURTLE = 600 YEN. WHICH MEANS SHE NEEDS TO SPEND (600X6=) 3600 YEN. AND WHICH EACH ONE COSTS 300 YEN, SO IT'S A DEFICIT OF 300 YEN FOR THIS GUY!!!*

BUT, AT THIS RATE, IF SHE CONTINUES CATCHING THAT MANY TURTLES...

SHE SURE IS SKILLED, THAT GIRL.

*AND FOR ALL THOSE TURTLES SCOOPED, ARE YOU GOING TO KEEP THEM?*

.....

*IF SOMETHING WERE TO HAPPEN NOW, THEN LET IT HAPPEN!!*

*I'VE STUDIES ALL THE POSSIBLES OUTCOMES AND MISTAKES WHICH COULD HAVE HAPPENED FOR THIS MOMENT! I STUDIED ALL THE RULES, I EVEN GAVE A DEBATE ABOUT IT!*



*LIKE I WOULD KNOW!!*

COME TO THINK OF IT... THIS SPECIES OF TURTLES, HOW BIG DO THEY GROW? AND FOR HOW LONG DO THEY LIVE?

.....

……

……

カチカチ

Goggle

ミドリガメ

検索

HM?

カメす

WHAT?!

……

Ah!

カチ

CHIHIRO-CHAN... ISN'T SHE IN TROUBLE?

WHAT ARE THEY DOING HERE...?

UGH! YOU'RE RIGHT...

HM?

LOOK, KADOTA! ISN'T THAT YOUR SENPAI?

HAH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU'RE NOT REALLY LOOKING AT IT RIGHT!

Must be good...

AS EXPECTED OF A BASEBALL ACE... HE'S SO POPULAR AND SURROUNDED BY GIRLS!

*NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, THERE'S NO ROMANCE IN THERE!!*

*THEY ARE SURROUNDED BY A NEGATIVE AURA!!*



わ
わ
すくい
と

*LET IT GET TO YOU?! WHO KNOWS, THIS CAN MEAN A TURNING POINT IN OUR YOUTH!*

*DO AS YOU LIKE! I'M OUT OF HERE!!*

フライド

*IF YOU FOUND IT, LET'S GO ALREADY! THIS AURA CAN GET TO ME ALREADY, I CAN FEEL IT!!*

ヤー!!

YOU WERE JAMMING THE SCOOPER FOR ALL YOUR MALE COSTUMERS IN ORDER TO MAKE IT IMPOSSIBLE FOR US TO SCOOP ANY TURTLE!!

LIAR!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!? MY GAMES ARE ALL FAIR!!

YOU LITTLE RAT, IT WAS THE FIRST TIME SHE WAS FACING A TURTLE SCOOPING IN HER LIFE, AND YET...

LET IT BE! IF YOU TRY TO STOP THEM, YOU'RE JUST GOING TO BE IN THEIR WAY!

WHAT ARE WE GOING TO DO? THIS IS GOING TO BECOME A NASTY FIGHT...

YOU'RE RIGHT PERHAPS WE SHOULD GO.

LET'S GO HOME ALREADY!! I DON'T CARE ABOUT YUGAMI AND HIS TURTLE STORY!!

SCOOPING IS REALLY FUN, RIGHT?

AT A SCOOPING TURTLE BOOTH, YOU NEED TO SCOOP THE TURTLES, BUT DON'T FORGET TO GIVE THEM BACK TO ME.



NOW...

OR SOMETHING LIKE THAT, YOU TOLD HER!! YOU LIED TO HER!

I'M SORRY!!!

I WAS DESPERATE THAT TIME, SO I TRICKED YOU!

WH... WHAT....



HE'S FAKING IT.

...HE'S ACTUALLY A GOOD PERSON, RIGHT?

AT THAT TIME, I WAS VERY POOR, SO I HAD TO SCRATCH AS MUCH AS I COULD... THAT'S WHY I DID IT, ALTHOUGH THIS IS AN INEXCUSABLE THING...

ALSO, IF YOU THROW THEM IN THE RIVER OR SOMETHING, YOU'LL MESS UP OUR ECOSYSTEM, SO DON'T JUST THROW THEM AWAY!!

ARE YOU TAKING HOME ALL THESE 5 TURTLES!?

YOU KNOW, TURTLES HAVE VERY LONG LIFE-SPANS!?

ER, HE WASN'T THREATENING ME...

NOT LONG AGO, HE WAS THREATENING YOU, WHY ARE YOU TAKING HIS SIDE?

IS THAT SO...

HE WAS SAYING SOMETHING VERY IMPORTANT FOR THE SAFETY OF THOSE TURTLES, SO...

HE WAS RAISING HIS VOICE BECAUSE HE WAS FRIGHTENED...



IF YOU'RE SAYING ABOUT THE PAST ME DID THAT, I BELIEVE YOU...

..ALTHOUGH I REALLY DON'T REMEMBER WHAT I'VE DONE TO YOU...

AND I'M REALLY SORRY FOR WHAT I'VE DONE TO YOU..

I'M DOING AN HONEST JOB NOW, I SWEAR!

WHERE IS IT...

SO LET ME SEE, HOW CAN I RETURN YOU THE FEW TURTLES YOU TRIED TO GET THAT TIME...

.....

THEY ARE FAR FROM DECENT, BUT IF YOU'D LIKE....

THANK GOODNESS, EVERYTHING ENDED IN AN AMICABLE SETTLE-MENT....

NO...

THAT'S NOT THE OUTCOME I EXPECTED...

.....

.....

I... THAT DAY, THAT TIME, THAT PLACE, ALL I COULD THINK ABOUT WAS FIGHTING

I DON'T GIVE A DAMN ABOUT THIS NEW GUY WHO APOLOGIZES BUT DOESN'T REMEMBER HIS PAST MISTAKE!!

BUT... EVERYTHING IS GONE, AND WE CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT...

WHAT A DULL REVENGE...

T-THAT'S FINE, RIGHT? WE GOT SOMETHING FROM THIS EXPERI-ENCE...



.....

WHAT ABOUT THESE? YUGAMI-KUN, WILL YOU TAKE CARE OF ALL THESE 6 TURTLES?

FURTHER-MORE...

……
……
THANK YOU FOR TODAY!
YUGAMI-KUN!
AH..
BYE.
すたすた

EH? ACTUALLY...
DON'T YOU THINK THAT ALL HE DID WAS GIVING US TROUBLES!?
...!? WHY ARE YOU THANKING HIM!?
WAVE~

DOES THAT MAKES YOU HAPPY?

BECAUSE YOU'RE GOOD AT SCOOPING LIVING THINGS!

THAT'S A DELICATE SITUA-TION...

HE EN-COURAGED ME...

YOU NEED TO HAVE MORE SELF CONFI-DENCE.

...THANKS TO HIM, I FOUND YOU GUYS. AND ALSO...

SFX: EXHAUSTED

.....

はぁ……

フルーツ

It was fun

wuah

Ring Ring

INCOMING CALL

YUGAMI-SAN

Ring Ring

NAH, IT'S FINE!

IT MUST BE NOTHING IMPORTANT ANYWAY.

IS THAT OKAY? THE NAME JUST NOW... WASN'T THAT YOUR SENPAI?

HANG UP



WHOOA-AAA!

YOU'RE RIGHT. IT'S NOTHING IMPORTANT.

.....

OK THEN, TAKE A REALLY GOOD CARE OF HIM UNTIL THE END OF HIS LIFE.

スタスタ

...ARE REALLY OK WITH THAT?

Whewww

WHAT A RELIEF... I THOUGHT HE WOULD ASK ME FOR ANOTHER BOTHERSOME TASK...

WHEN I WAS IN PRIMARY SCHOOL, I HAD A TURTLE TOO, BUT...

YES!! TURTLES ARE NO TROUBLE AT ALL. I LIKE TO TAKE CARE OF THINGS TOO, SO...

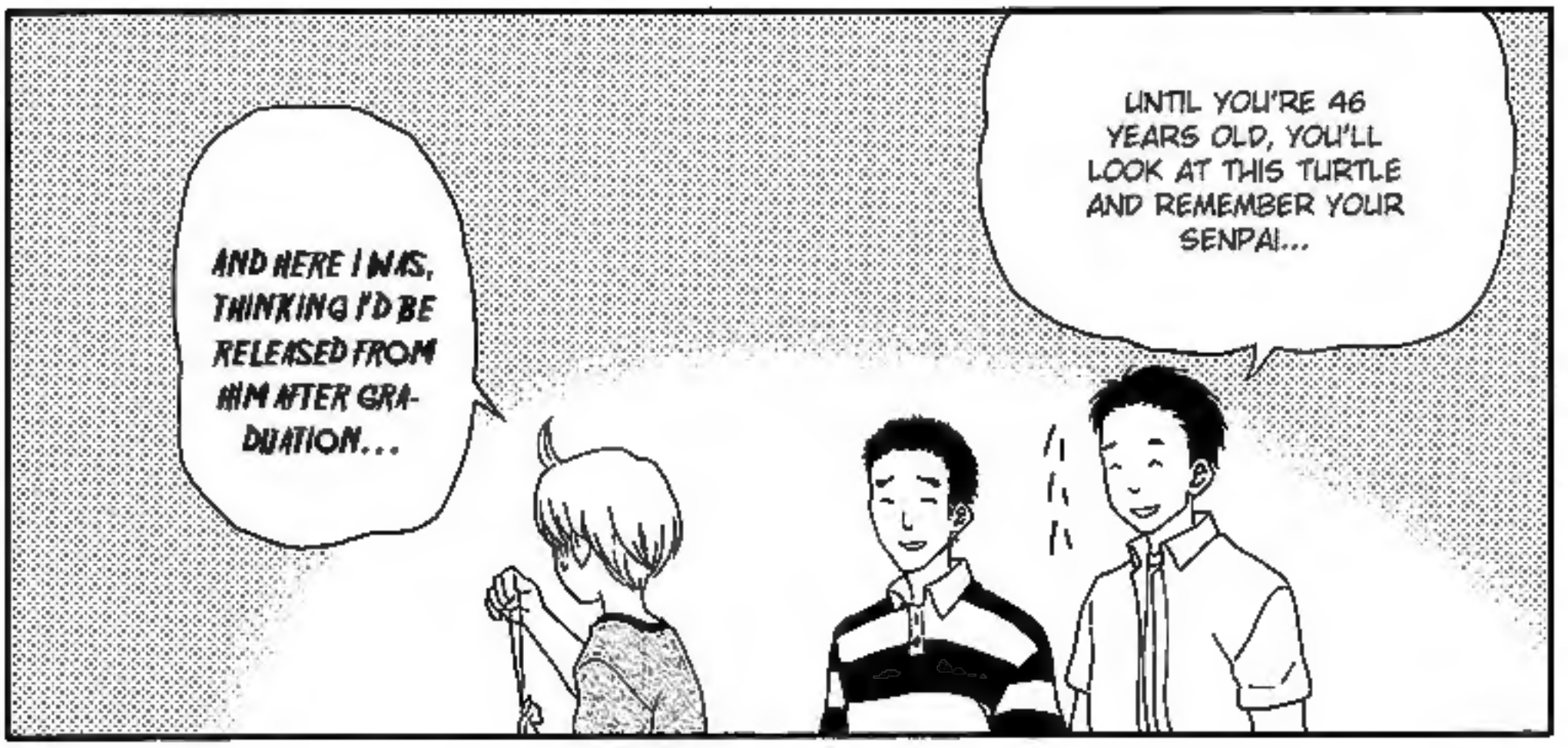


WHAT!?

YEAH, AND THEY CAN GROW UP TO ABOUT 30 CM.

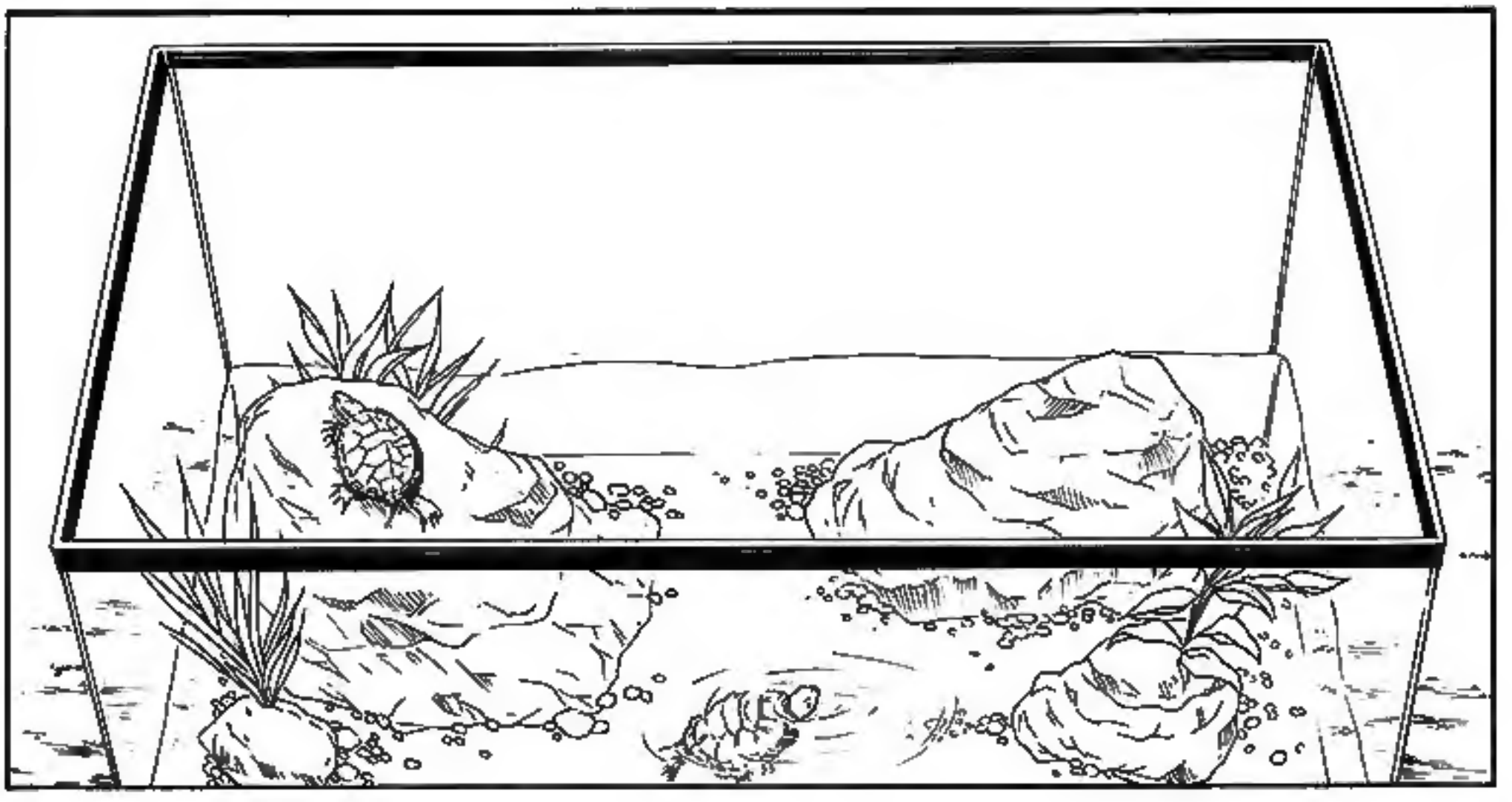
WHAT?! THAT LONG?!

THEY LIVE FOR LIKE 30 YEARS.


AND HERE I WAS, THINKING I'D BE RELEASED FROM HIM AFTER GRA-DUATION...
UNTIL YOU'RE 46 YEARS OLD, YOU'LL LOOK AT THIS TURTLE AND REMEMBER YOUR SENPAI...

WHAT!?





YUKKO, DIDN'T YOU HATE TURTLES?

EHHH...

LOOKS LIKE YUJI WON THEM YESTERDAY AT THE FESTIVAL.

WHY ARE THOSE TURTLES HERE!?

IT'S NOT LIKE I HATE THEM..

PONG PONG

WAIT A MINUTE!!

BUT, AFTER SCOOPING, GIVE THEM BACK, OKAY?

THAT'S CHEATING!

WHAT? YOU AGAIN...?

.....

DIDN'T YOU SCOOP THEM WITH ALL YOUR HEART!?

BIG BROTHER! IT'S FINE! IT'S FINE ALREADY!

I'M TELLING YOU, IT'S ALL FINE!!

IF YOU WANT A TURTLE SO BADLY, WE CAN GO TO A PET SHOP AND BUY ONE FOR 500 YEN!!

How dare you trick my little sister!!!

That's my little sister's turtle!

I'm telling you, it's all right!!

whoaa

hm...